



Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely na základě Smlouvy o partnerství na projektu č. 7/13/0023 zde dne 23. 7. 2013 (dále jen „Smlouva o partnerství“)

1. STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

Sídlo: nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec

IČ: 00262978

Zastoupené: Mgr. Martinou Rosenbergovou, primátorkou

(dále jen „půjčitel“)

2. Sportovní klub stolního tenisu Liberec

Sídlo: Bezová 359/8, 460 14 Liberec XIII-Nové Pavlovice,

IČ: 46745661

Zastoupené: Bc. Martinem Protivou, místopředsedou

(dále jen „vypůjčitel 1/partner 1“)

a

Sport Aerobic Liberec o.s.

Sídlo: Nezvalova 872/22, 460 15 Liberec XV – Starý Harcov,

IČ: 66112052

Zastoupené: Barborou Svatošovou, předsedkyní

(dále jen „vypůjčitel 2/partner 2“)

(společně dále jen „vypůjčitelé/partneři“)

jako smluvní strany tuto:

Smlouvu o výpůjčce

dle § 2193 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

Preambule

Smluvní strany uzavřely dne 23. 7. 2013 Smlouvu o partnerství na projektu, kde se zavázaly, že nejpozději do 1 měsíce od ukončení finanční realizace Projektu¹ uzavřou smlouvu o výpůjčce na předmětné nemovitosti včetně příslušenství, a to na dobu 25 let.

Tímto smluvní strany plní svoji smluvní povinnost.

¹ Projektem se rozumí „Sportovní centrum pro mládež v areálu ZŠ Vrchlického a Sokolovská“. Projekt je spolufinancován z Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod, oblast podpory 2.1 Rozvoj regionálních center. Projekt je zařazen do indikativního seznamu projektů v rámci integrovaného plánu rozvoje města Liberec – Atraktivní a kvalitní život v Liberci. Dále v textu smlouvy jen „Projekt“.



Článek I. Předmět výpůjčky

1. Půjčitel touto smlouvou přenechává níže uvedenou nezuživatelnou věc vypůjčitelům a zavazuje se jim umožnit její bezplatné a dočasné užívání.
2. Předmětem této výpůjčky jsou dále uvedené pozemky a stavby, které jsou zapsané ve veřejném seznamu u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec, na listu vlastnictví č. 1, pro obec Liberec, katastrální území Nové Pavlovice vč. zařízení a vybavení pořízené realizací Projektu tj.:

i. Stavby:

1. budova v ul. Borový vrch s číslem popisným 21 ležící na parcele č. 180/1, způsob využití objekt k bydlení;
2. budova bez čísla popisného nebo evidenčního ležící na parcele č. 180/2, způsob využití jiná stavba;

ii. Pozemky:

1. p.č. 180/1, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 365m²;
2. p.č. 180/2, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 381m²;
3. p.č. 181/1, ostatní plocha – manipulační plocha, o výměře 69m²;
4. p.č. 176/21, ostatní plocha – zeleň, o výměře 232m²;
5. p.č. 176/23, ostatní plocha – ostatní komunikace, o výměře 130m²;

iii. Zařízení a vybavení:

Konkrétní specifikace viz příloha č. 1.

- dále společně také jen „věc“ nebo „předmět výpůjčky“;

3. Vypůjčitelé podpisem této smlouvy potvrzují převzetí věci. O předání předmětu výpůjčky sepíší smluvní strany předávací protokol, ve kterém bude mimo jiné zachycen stav předávaného předmětu výpůjčky.

Článek II. Doba výpůjčky

1. Doba výpůjčky se sjednává na dobu 25 let od uzavření této smlouvy.
2. Půjčitel má právo domáhat se vrácení vypůjčené věci dříve, pro důvod, který nemohl při uzavření smlouvy předvídat.
3. Půjčitel může požadovat vrácení předmětu výpůjčky zpět, jestliže vypůjčitelé předmět výpůjčky neužívají řádně, nebo jestliže ho užívají v rozporu s účely stanovenými touto smlouvou.
4. Po skončení doby užívání jsou vypůjčitelé povinni předmět výpůjčky vrátit zpět půjčiteli ve stavu odpovídajícímu obvyklému opotřebení.
5. Půjčitel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že vypůjčitelé přes předchozí písemné upozornění nadále neplní povinnosti vyplývající pro ně z této smlouvy, ze Smlouvy o partnerství na projektu ze dne 23. 7. 2013 uzavřené mezi

půjčitelem a partnery a ze Smlouvy o poskytnutí dotace pro Projekt. Odstoupení od smlouvy musí být písemné a nabývá účinnosti dnem doručení vypůjčitelům. Odstoupení od smlouvy se však nedotýká nároku na zaplacení smluvní pokuty a na náhradu škody vzniklé porušením smlouvy.

6. Výpůjčku lze ukončit také dohodou smluvních stran.

O vrácení předmětu výpůjčky sepiší smluvní strany předávací protokol, ve kterém bude mimo jiné zachycen stav předávaného předmětu výpůjčky.

Článek III.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Vypůjčitelé jsou povinni užívat věc ujednaným způsobem, nebyl-li ujednan, tak způsobem přiměřeným povaze věci.
2. Vypůjčitelé se zavazují užívat věc řádně a v souladu s jeho povahou a obvyklým určením tak, aby nedošlo k jejímu poškození nebo zničení.
3. Půjčitel přenechal věc vypůjčitelům za účelem realizace volnočasových aktivit a vytváření kulturních a společenských akcí a práci s dětmi v souladu s Projektem. Vypůjčitelé nejsou oprávněni užívat věc za jiným účelem.
4. Smluvní strany se dohodly, že náklady spojené s provozem předmětu výpůjčky, tj. elektrická energie, voda, stočné, plyn a náklady s likvidací komunálního odpadu ponese vypůjčitelé.
5. Půjčitel bude předkládat vyúčtování vody, stočného a tepla prostřednictvím Základní školy, Liberec, Vrchlického 262/17, příspěvková organizace, Vrchlického 262/17, 46014 Liberec 13, IČ: 46746757 (dále jen „ZŠ Vrchlického“) vždy ke konci roku a v pololetí nebo na základě dohody. Lhůta splatnosti faktur se stanoví na 14 dní od jejich odeslání vypůjčitelům. V případě prodlení se zaplacením faktury má půjčitel právo účtovat úrok z prodlení ve smyslu příslušného nařízení vlády.
6. Nezaplatí-li vypůjčitelé fakturu dle předchozího odstavce do tří měsíců od uplynutí lhůty splatnosti, je půjčitel oprávněn bez dalšího upozornění tuto smlouvu vypovědět s jednoměsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvního dne následujícím po dni, kdy bylo písemné vyhotovení výpovědi doručeno vypůjčitelům.
7. Vypůjčitelé počínaje dnem 1. 10. 2014 provedou převod nákladů za odebranou elektřinu, likvidaci komunálního odpadu a plyn na svůj účet.
8. Vypůjčitelé se dále zavazují, že budou provádět na své náklady běžnou údržbu a úklid, pravidelné předepsané revize, technické prohlídky a požární zajištění na předmětu výpůjčky.
9. Smluvní strany se dohodly, že vyskytnou-li se v době platnosti smlouvy jakékoliv náklady související s údržbou v ceně do 40 000,- Kč měsíčně, provozem atd. věci, vynaloží je vypůjčitelé sami na svoje náklady. Náhrada za vynaložení mimořádných nákladů jim tím nepřísluší. V případě, že předpokládaná hodnota údržby přesáhne 40 000,- Kč, provedou smluvní strany jednání o způsobu realizace a úhrady.
10. Vypůjčitelé nejsou oprávněni přenechat věc bez souhlasu půjčitele do užívání třetí osoby s výjimkou krátkodobých účelových pronájmů prostor na akce, ke kterým jsou prostory určeny (např. školení, semináře, turnaje, sportovní akce, apod.) za všech podmínek v této smlouvě.

11. Vypůjčitelé jsou povinni chránit předmět výpůjčky před poškozením. Za škody, které budou způsobeny užíváním předmětu výpůjčky po dobu výpůjčky vůči třetím osobám, odpovídají vypůjčitelé. Stejně tak vypůjčitelé nesou odpovědnost za škody, které budou způsobeny na předmětu výpůjčky po dobu jejího trvání jednáním třetích osob.
12. Vypůjčitelé nesou odpovědnost za zdraví třetích osob po dobu výpůjčky.
13. Vypůjčitelé jsou povinni bez ohledu na rozsah odpovědnosti půjčitele uzavřít pojistnou smlouvu v takové výši, aby pokryla veškeré škody vzniklé na majetku pořízené Projektem, a dále zahrnující pojištění odpovědnosti vypůjčitelů za veškeré škody způsobené po dobu výpůjčky na jakémkoli majetku půjčitele, nebo na majetku třetích osob anebo za škodu způsobenou na životním prostředí, a udržovat pojištění tohoto rozsahu v platnosti po celou dobu výpůjčky.
14. Vypůjčitelé berou na vědomí, že na předmětu výpůjčky nevážnou věcná břemena.
15. Půjčitel neodpovídá za odcizení cehokoli z majetku vypůjčitelů umístěného v předmětu výpůjčky, neodpovídá za jiné škody, které nebyly vypůjčiteli prokazatelně zaviněny ze strany půjčitele.
16. Vypůjčitelé odpovídají půjčiteli za veškeré jím zaviněné škody i za škody způsobené třetími osobami způsobené na předmětu výpůjčky způsobené během trvání výpůjčky a v souvislosti s ní.
17. Smluvní strany jsou povinny jednat způsobem, který neohrožuje realizaci Projektu a zájmy smluvních stran.
18. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy, a to bez zbytečného odkladu.
19. Půjčitel a vypůjčitelé jsou povinni dodržovat Smlouvu o poskytnutí dotace na projekt.
20. Vypůjčitelé se zavazují, na základě zákona o finanční kontrole (§ 2, písm. e), poskytnout kontrolním orgánům (a to nejen pracovníkům Úřadu Regionální rady, Ministerstva pro místní rozvoj, ale i Ministerstva financí, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu a dalších oprávněných orgánů státní správy) jakékoliv dokumenty vztahující se k realizaci Projektu, podat informace a umožnit vstup do svého sídla a jakýchkoliv dalších prostor a na pozemky související s Projektem a jeho realizací, nejméně však do 31. 12. 2025.
21. Vypůjčitelé budou vykonávat funkci provozovatele po celou dobu výpůjčky samostatně či založením účelového právního subjektu (spolek) složeným z vypůjčitelů.
22. Smluvní strany ručí za předmět výpůjčky společně a nerozdílně.
23. Vypůjčitelé umožní ZŠ Vrchlického využívat prostory k zajištění tělesné výchovy v době od pondělí do pátku mezi 8 - 14 hodinou, případně dle dohody.
24. Vypůjčitelé se zavazují umožnit přístup a příjezd pro potřeby ZŠ Vrchlického po pozemku p. č. 176/23.

Článek IV. Smluvní pokuta

1. Nebude-li věc vrácena půjčiteli řádně a včas, jsou vypůjčitelé povinni uhradit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 5000,- Kč za každý, i započatý den prodlení s plněním této povinnosti. Uplatněním nároku na smluvní pokutu není dotčen nárok na náhradu škody.

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Vypůjčitelé prohlašují, že je jim dobře znám skutečný stav předmětu výpůjčky, a že ho přejímají ve stavu odpovídajícím opotřebení, ale jinak bez vad bránících jejich užívání.
2. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je uzavírána v souladu se Smlouvou o partnerství a naplňuje její předmět a účel a schvalují její uzavření.
3. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami.
4. Jakékoliv změny této smlouvy lze provést pouze písemnou formou po dohodě smluvních stran.
5. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách Statutárního města Liberec (www.liberec.cz), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.
6. Tato smlouva se uzavírá ve čtyřech vyhotoveních, z nichž půjčitel obdrží dvě vyhotovení a každá další smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
7. Práva a povinnosti zde neupravené se řídí příslušným ustanovením zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
8. Záměr výpůjčky byl zveřejněn na úřední desce statutárního města Liberec od 8. 8. 2014 do 25. 8. 2014.
9. Smlouva byla schválena Radou města Statutárního města Liberec dne 9. 9. 2014 usnesením č. 803/2014.
10. Smluvní strany prohlašují, že smlouva byla sepsaná na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní ani za jinak nevýhodných podmínek, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Zařízení a vybavení

V Liberci dne 01-10-2014

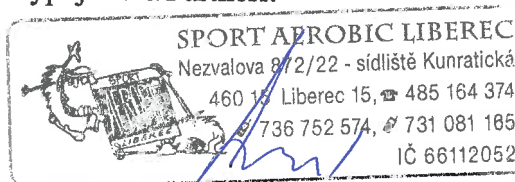
Půjčitel:



STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC
Mgr. Martina Rosenbergová
primátorka *

V Liberci dne 01-10-2014

Vypůjčitelé/Partneři:



Sport Aerobic Liberec o.s.
Barbora Svatošová



Sportovní klub stolního tenisu Liberec
Bc. Martin Protiva



říloha č. 1 - Zařízení a vybavení v rámci projektu „Sportovní centrum pro mládež v areálu ZŠ Vrchlického a Sokolovská“

Kód položky	Název položky	Jednotka	Počet jednotek	Pořizovací cena za jednotku vč. DPH
S-001	kladková věž 4 stanoviště	KS	1	114 950
S-002	stroj na předkopávání v sedě	KS	1	42 350
N-019	židle otočná pojízdná s opěrkama na ruce	KS	1	4 840
N-021	robot stolní tenis	KS	2	18 150
N-010	skříňka pro uložení aparatury (provětrávání); v. 90 cm	KS	1	7 260
N-006	ozdobná deska pod televizi	KS	1	6 050
P-005	LED HD televizor	KS	1	13 310
N-010	skříňka pro uložení aparatury (provětrávání); v. 90 cm	KS	2	7 260
N-030	žebřiny	KS	12	4 840
N-016	skříňka policová pod televizi	KS	1	4 840
P-005	LED HD televizor	KS	1	13 310
N-017	stůl kancelářský	KS	4	3 630
N-018	kontejner pojízdný 4 šuplíky	KS	1	5 445
S-003	lavice hyperextenze 45 st.	KS	1	12 100
S-004	lavice rovná	KS	1	5 445
S-005	lavice polohovací	KS	1	7 865
S-006	sada jednoručních činek 2,5 - 25 kg / páry po 2,5 kg	KS	1	20 570
S-007	dvouřadý stojan pro jednoručné činky	KS	1	6 050
N-020	5-místná lavice	KS	10	10 285
N-023	šatní kovová třískříňka s cylindrickým zámekem	KS	5	8 470
N-033	šatní kovová dvouskříňka s cylindrickým zámekem a lavičkou	KS	8	7 260
N-009	lavice šatní s věšáky	KS	4	5 445
N-030	žebřiny	KS	4	6 050
P-001	prosklená vysoká lednice	KS	1	24 200
P-002	myčka na nádobí š. 600	KS	1	14 520
P-003	dvouplotýnkový vestavný vařič	KS	1	6 050
P-004	kávovar automatický, profesionální	KS	1	18 150
N-002	barová stolička	KS	3	2 420
N-003	stůl kulatý pr. 800	KS	3	4 840
N-004	polokřeslo	KS	9	4 235
N-005.1	prosklená skříňka nízká š. 80 cm, 2	KS	3	6 050
N-007	Kovový věšák	KS	1	3 025
N-008	policový regál otevřený	KS	2	3 630
N-009	lavice šatní s věšáky š. 200 cm	KS	2	5 445
N-029	závěsná tyč na gymnastické míče	KS	1	12 100
N-032	baletní tyč	KS	2	9 680
N-013	stůl čtvercový	KS	7	3 630
N-015	stůl atyp. na kov. nohách, oblouk	KS	1	3 025
N-007	Kovový věšák	KS	1	3 025
1.2	skříňka š. 600, šuplík, dvířka	KS	1	4 235
1.3	rohová skříňka 900/900, dvířka	KS	2	4 719
1.4	skříňka 800, dvoudřez s odkapem	KS	1	6 655
1.5	skříňka š. 600, 5x šuplík	KS	2	7 502
1.7	oblouková skříňka 1200/1200	KS	1	8 470
1.11	Prosklená vitriná, š. 850	KS	1	11 495
N-022	nástěnka	KS	1	1 815
779-00-P8	Podlaha sportovní povrch - m.č. 13. Podlaha sportovní odpružená podlaha haly stolního tenisu -, samostatná dodávka	M2	366	1 392
N-024	koš	KS	1	605
N-024	koš	KS	1	484
N-031	koš	KS	1	605
N-024	koš	KS	1	484
N-024	koš	KS	1	605
N-024	koš	KS	1	484
N-014	židle ke stolu	KS	28	1 331
1.1	skříňka š. 400, šuplík, dvířka	KS	1	2 783
1.6	skříňka 600, dvířka	KS	1	2 844
153	Televize LED, úhlopříčka 102 cm, 100Hz, FullHD 1920x1080, DVB-T/C MPEG4 tuner, USB přehrávání, 3x,, HDMI, SCART, PC vstup + VESA držák na zeď	KS	2	11 616
154	Mini počítač Intel Celeron 1017U Ivy Bridge, Intel HM70, RAM 2GB DDR3, Intel HD Graphics, HDD 500GB,, 5400 otáček, WiFi, klávesnice a myš, Windows 8 64 - bit~	KS	2	8 712
Celkem			153	KS